



**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**  
ЖЕНЕВА

## **КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ**

**Тринадцатая сессия**  
**Женева, 10 и 11 декабря 2008 г.**

**РЕАЛИЗАЦИЯ НОВОГО МЕХАНИЗМА ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ ВОВЛЕЧЕНИЮ  
ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ В ПОДГОТОВКУ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА И ДАЛЬНЕЙШИЕ  
МЕРОПРИЯТИЯ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

### **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. На сорок второй серии заседаний Ассамблеи государств-членов ВОИС одобрили рекомендации Комитета по программе и бюджету (КПБ), которые включали рекомендацию о принятии нового механизма для подготовки Программы и бюджета и последующих мероприятий (см. A/42/14, пункт 187, подпункт (ii)). Эти рекомендации были одобрены при том понимании, что КПБ будет отчитываться перед Генеральной Ассамблеей о ходе работы над этим новым механизмом и его реализации. Целью настоящего документа является предоставление предварительной информации КПБ по реализации нового механизма и внесение рекомендаций по его совершенствованию для рассмотрения Комитетом.

### **II. ХОД РАБОТЫ НАД НОВЫМ МЕХАНИЗМОМ И ЕГО РЕАЛИЗАЦИЯ**

2. Новый механизм был введен для дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку Программы и бюджета и дальнейшие мероприятия, а также для обеспечения более глубокого анализа и осмысления результативности в прошлом (например, содержащейся в Отчетах о реализации программы, Финансовом отчете руководства и Промежуточном финансовом отчете, а также в рекомендациях Комитета по аудиту и/или Внешнего аудитора) в целях подготовки Программы и бюджета на следующий двухлетний период. Новый механизм был введен в два этапа: предварительный этап на 2006-2007 гг. (см. Приложение I) и полная реализация, начиная с 2008-2009 гг. и далее (см. Приложение II).

3. В соответствии с этим новым механизмом подготовка предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. включала: (i) распространение вопросника (в октябре 2006 г.); (ii) обсуждение в ходе неофициальной сессии КПБ (в декабре 2006 г.) плана Генерального директора (документ WO/PBC/IM/3/06/3); (iii) первое чтение предлагаемых Программы и бюджета на 2008-2009 гг. на одиннадцатой (июнь 2007 г.) сессии КПБ (документ WO/PBC/11/6); и (iv) на основе отзывов полученных в ходе этого первого чтения, второе рассмотрение на 12-й сессии КПБ (документ WO/PBC/12/3). После дальнейших обсуждений и с учетом уточнений, представленных Секретариату по ряду вопросу, Секретариат затем в сентябре 2008 г. передал предлагаемые Программу и бюджет на 2008-2009 гг. Ассамблеям ВОИС (документ A/43/12). На этой сессии Ассамблей бюджетное предложение не было принято. Предлагаемые Программа и бюджет на 2008-2009 гг. были повторно переданы на рассмотрение внеочередной сессии Ассамблей ВОИС в марте 2008 г. и были одобрены для реализации в 2008 г. при том понимании, что КПБ рассмотрит пересмотренные Программу и бюджет на 2008-2009 гг. в ходе сессии 2008 г. для реализации в 2009 г.

4. В соответствии с этим новым механизмом Секретариат также представил предложение по пересмотренному бюджету на двухлетний период 2006-2007 гг. сессии Ассамблей ВОИС в сентябре 2007 г. (документ A/43/3). На этой сессии Ассамблей это бюджетное предложение не было принято.

5. Также в связи с этим новым механизмом Секретариат представил новые Финансовые положения и правила ВОИС (ФПП) сентябрьской сессии Ассамблей 2007 г. После утверждения ФПП вступили в силу 1 января 2008 г. ФПП регулирует все основные элементы процесса подготовки Программы и бюджета, обеспечивая тем самым новые статутарные требования к этому процессу в официальном политическом документе, принятом государствами-членами. Однако в отношении вовлечения государств-членов в подготовку Программы и бюджета ФПП сохраняют ссылку на механизм в соответствии с Положением 2.2, в котором говорится, что *«государства-члены принимают участие в составлении предлагаемых Программы и бюджета на следующий финансовый период в соответствии с принятым ими для этой цели механизмом»*.

6. После выдвижения 13 мая 2008 г. кандидатуры на пост Генерального директора Координационным комитетом ВОИС продолжался переходный период вплоть до его назначения Ассамблеями ВОИС в сентябре 2008 г. и его вступления в должность 1 октября 2008 г. В ходе этого переходного периода считалось целесообразным подождать, пока новый Генеральный директор вступит в должность, тем самым, давая ему время для представления своего видения и новой стратегической направленности Организации, отражая пожелание провести перемены, которое было озвучено государствами-членами. В свете этого было решено официально не собирать мнения государств-членов в мае-июне 2008 г. путем распространения циркулярного письма и вопросника, посвященных подготовке очередных программы и бюджета (на двухлетний период 2010-2011 гг.), как предусмотрено этим механизмом. Аналогичным образом было решено отложить до декабря 2008 г. созыв сессии Комитета по программе и бюджету, которая в соответствии с этим механизмом должна была состояться до проведения сессии Ассамблей ВОИС в сентябре 2008 г.

7. Перенос проведения сессии Комитета по программе и бюджету с сентября на декабрь 2008 г. также повлиял на сроки представления и анализа других документов и презентаций, которые рассматривались бы сентябрьской сессией КПБ и Ассамблеями ВОИС. Это следующие документы и презентации: (i) Финансовый отчет руководства и заключение Внешнего аудитора за 2006-2007 гг.; (ii) Отчет о реализации программы за 2006-2007 гг.; (iii) отчет Внутреннего аудитора; и (iv) брифинг председателя Комитета по аудиту. В настоящее время эти пункты включены в повестку дня нынешней перенесенной сессии Комитета по программе и бюджету.

8. Эта отсрочка позволила новому Генеральному директору сразу после вступления в должность представить свое видение и новый стратегический подход для Организации в документе «Краткое изложение предложений о пересмотре Программы и бюджета на 2008-2009 гг.» на неофициальных консультациях с государствами-членами, состоявшихся 21 октября 2008 г. За этой первоначальной консультацией последовали региональные консультации, проходившие 24-29 октября 2008 г., а также дальнейшая сессия неофициальных консультаций со всеми государствами-членами, состоявшаяся 30 октября 2008 г. Целью этого процесса широких консультаций было обеспечение отражения вклада и отзывов государств-членов при подготовке предлагаемых пересмотренных Программы и бюджета на 2008-2009 гг. Процесс неофициальных консультаций, а также уровень транспарентности и качества документов получили высокую оценку со стороны государств-членов.

### III. ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ИХ УЧЕТУ

9. В течение этого первоначального периода реализации был извлечен ряд уроков, которые кратко излагаются ниже. В целях учета этих уроков и тем самым дальнейшего вовлечения государств-членов в процесс подготовки Программы и бюджета Организации, на рассмотрение государств-членов представляются отдельные предложения для изменений.

10. Цель введения циркулярного письма, вопросника и краткого изложения предложений Генерального директора в отношении Программы и бюджета заключалась в вовлечении государств-членов с самого начала в подготовку Программы и бюджета в целях обеспечения, чтобы первый проект отражал стратегическую направленность, которую они хотели бы видеть в деятельности Организации. На время включения этого элемента в механизм не существовало процесса по вовлечению государств-членов в подготовку и утверждение среднесрочного стратегического плана. Генеральный директор объявил о своем намерении укрепить этот процесс стратегического диалога с государствами-членами путем подготовки Среднесрочного стратегического плана на период 2010-2015 гг. в тесном сотрудничестве с государствами-членами и передачи этого документа на их одобрение параллельно с подготовкой предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг.

11. Кроме того, Генеральный директор уделяет повышенное внимание совершенствованию связи с государствами-членами и получению их вклада и отзывов. Как указано выше, в пункте 8, это повышенное внимание отражено в подготовке предлагаемых пересмотренных Программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. путем процесса широких консультаций с государствами-членами. Государства-члены приветствовали этот процесс, который также предоставил Генеральному директору возможность осмыслить полученные отзывы и обеспечить их надлежащее отражение в предлагаемых пересмотренных Программе и бюджете на двухлетний период 2008-2009 гг.

12. Секретариат считает, что предложение о подготовке и утверждении среднесрочного стратегического плана параллельно с подготовкой и утверждением предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2010-2011 гг., а также совместно с активизацией связи, включая регулярные консультации с государствами-членами, является наиболее эффективным путем получения вклада и отзывов государств-членов, которые Секретариат может более полно отразить при подготовке Программы и бюджета. Это также поможет обеспечению вовлечения государств-членов в эти вопросы, как на стратегическом, так и на программно-бюджетном уровнях. Поэтому Секретариат предлагает, чтобы этот процесс заменил существующее в механизме требование о шагах, которые не были предприняты в 2008 г., как указано выше, в пункте 6, в отношении рассылки циркулярного письма и вопросника, а также распространения и обсуждения краткого изложения предложений Генерального директора. Основываясь на реализации этого пересмотренного процесса, Секретариат рассмотрит, каким образом этот может быть отражено в отношении будущих двухлетних периодов.

13. Ниже для информации приводятся предварительные временные рамки в отношении подготовки Среднесрочного стратегического плана на 2010-2015 гг. и Программы и бюджета на 2010-2011 гг.

- **Конец апреля 2009 г.** в соответствии с Положением 2.6 ФПП передача проекта предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2010-2011 гг. КПБ «для их обсуждения, высказывания по ним замечаний и выработки рекомендаций, включая возможные поправки». За этим последует проект предлагаемого Среднесрочного стратегического плана, который обеспечивает контекст и структуру для Программы и бюджета;
- **Май-июнь 2009 г.** неофициальные консультации с государствами-членами по первым проектам упомянутых документов;
- **Конец июня 2009 г.** неофициальная сессия КПБ с целью анализа и получения вклада и отзывов по Среднесрочному стратегическому плану и предлагаемым Программе и бюджету на 2010-2011 гг.;
- **К середине августа 2009 г.** передача КПБ предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг. и предлагаемого Среднесрочного стратегического плана;
- **Сентябрь 2009 г.** официальная сессия КПБ, за которой последует сессия Ассамблей государств-членов для рассмотрения и утверждения предлагаемого Среднесрочного стратегического плана на 2010-2015 гг. и предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг.

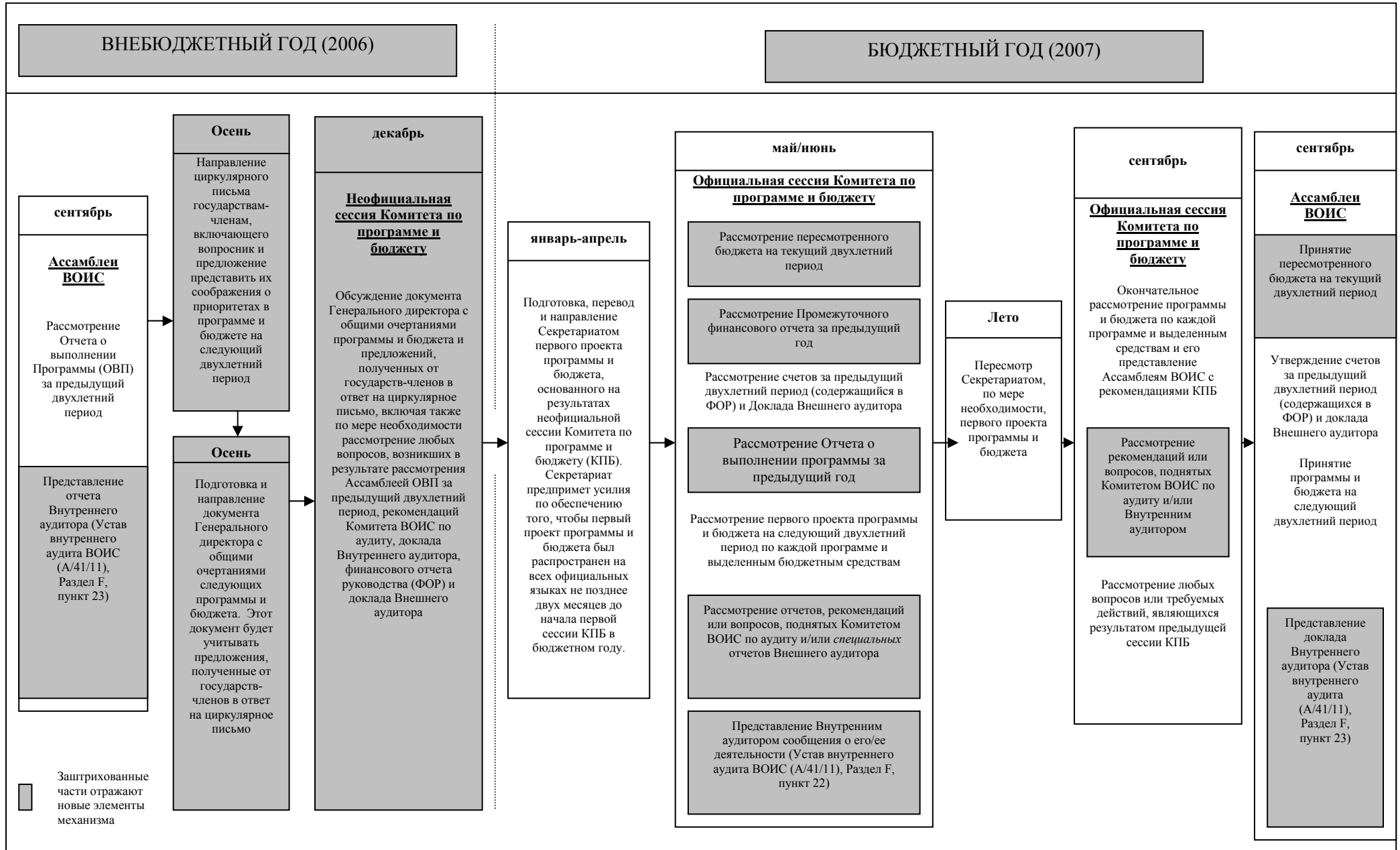
14. Секретариат далее хотел бы подчеркнуть, что существуют элементы механизма, которые: (i) остаются вне рамок ФПП ВОИС; и/или (ii) могут потребовать тонкой подстройки ФПП в целях обеспечения последовательности. Для того чтобы все эти элементы сформировали неотъемлемую часть ФПП, Секретариат представит Ассамблеям государств-членов на их сессии осенью 2009 г. целевые предложения о внесении поправок в ФПП.

*15. Комитету по программе и бюджету предлагается:*

*(i) принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе; и*

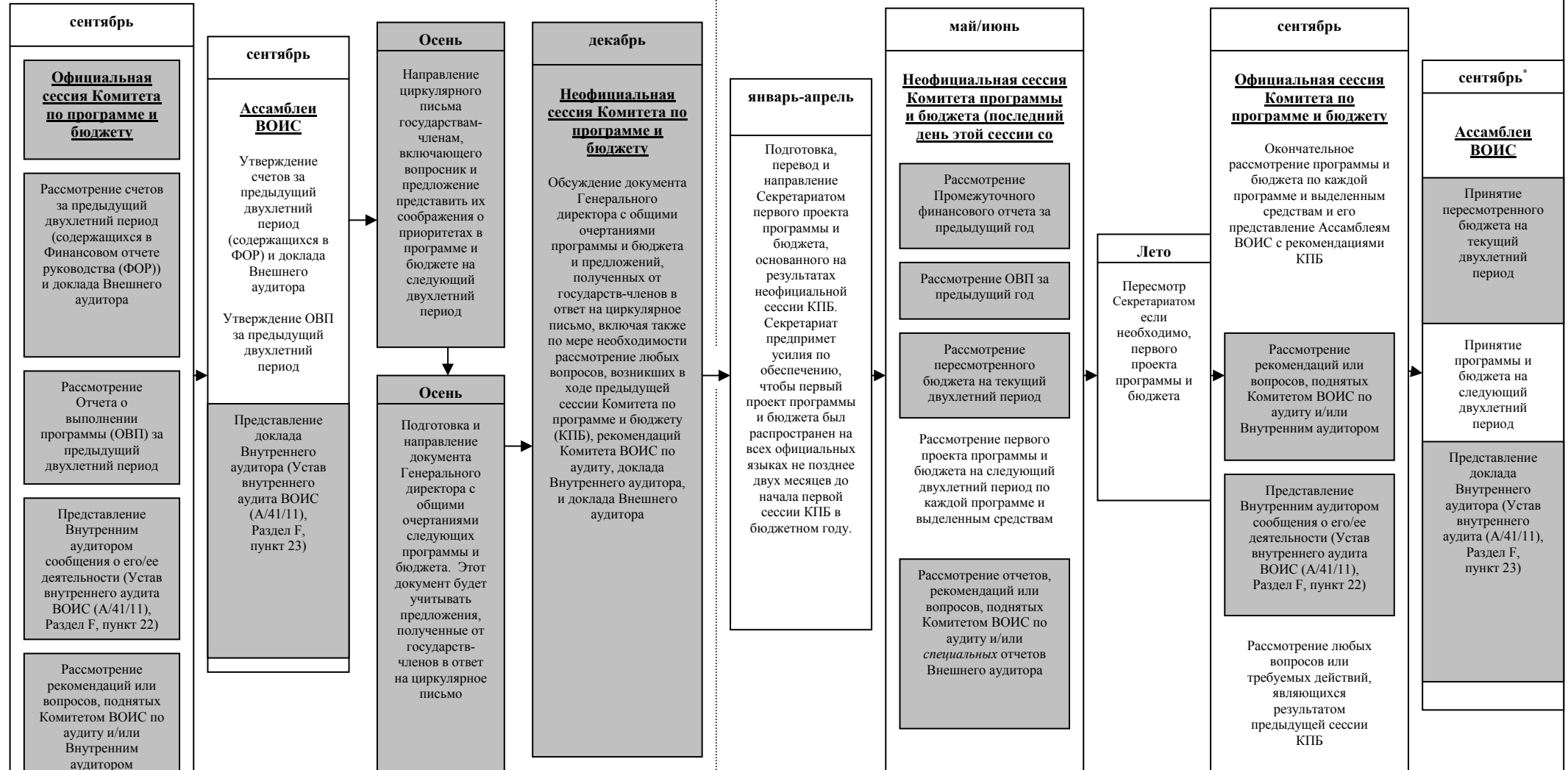
*(ii) одобрить рекомендацию, содержащуюся выше, в пункте 12, в соответствии с которой подготовка и утверждение Среднесрочного стратегического плана на 2010-2015 гг. параллельно с подготовкой и утверждением предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг. заменяют требование в новом механизме о рассылке циркулярного письма, вопросника и краткого изложения предложений Генерального директора, которые не осуществлялись в 2008 г. по причинам, изложенным в настоящем документе.*

[Приложения следуют]



ВНЕБЮДЖЕТНЫЙ ГОД (2008)

БЮДЖЕТНЫЙ ГОД (2009)



■ Заштрихованные части отражают новые элементы механизма

\* или позднее, в зависимости от выбранного варианта. Этот вопрос будет обсуждаться в 2007 г.